

Paraan sa Kautusan sa Pagpigil sa Karahasan na Pangtahanan



Self-Prep & File

Magpunta sa <https://www.sanmateo.courts.ca.gov/ogf> para sa isang program na makakatulong sa inyo na punan ang inyong mga form. O maghanap ng mga individual na form sa: <http://www.courts.ca.gov/forms.htm?filter=DV>

Paki-pansinin na maaaring tingnan ng ibang tao, sa mamaya, ang mga website na inyong dinalaw. Palaging burahin ang inyong browsing history [tala ng dinalaw] pagkatapos nang maghanap sa web. Pag-isipan na gumamit ng computer pangmadla o sa kaibigan, kung na-babahala kayo na mayroon ibang taong na makakakita ng inyong browsing history.

1. Punan ang [DV-100](#), [CLETS-001](#), [DV-109](#) (#1 & #2), [DV-110](#) (#1, #2, & #3), at [DV-130](#) (#1, #2, & #3).
2. Ibigay ang mga ito, na may 2 na copy ng DV-100, sa Clerk's Office [tanggapan ng clerk].

Muling susuriin ng judge ang inyong kahilingan sa loob ng 24 na oras.



1. Magbalik sa Clerk's Office upang kunin ang inyong mga papeles kapag sinabi sa inyo ng clerk.
2. Ipagkakaloob o tatanggihan ang inyong kahilingan para sa temporary restraining order [pansamantalang kautusan sa pagpigil].

NAITAKDA ANG COURT DATE [petsa ng paglilitis]



21–25
na
araw

1. Maghatid nang personal sa pinigilang tao ng copy ng DV-100, DV-109, at DV-110 (+ blangko na [DV-120](#)).*
2. Magharap ng Katibayan ng Paghatid.

Kahit man lang
5 na araw bago
ang court date*

Maaaring magharap ang pinigilang tao ng Response to the Request for Restraining Order [kasagutan sa kahilingan sa kautusan sa pagpigil].



PAGLILITIS SA COURT



IBINIGAY ang Kautusan sa Pagpigil
(nang hanggang 5 na taon)



TINANGGIHAN ang Kautusan sa Pagpigil



* Sa mga ilang kaso, maaaring hanggang 2 na araw ang paghahatid bago ang court hearing. Basahin nang maingat ang inyong mga papeles. Maaaring makatulong sa inyo ang Sheriff's Department ng San Mateo County para sa paghahatid.



Tulong para sa karahasan na pangtahanan sa matalik na kinakasama: **Domestic Violence Restraining Order Clinic ng Bay Area Legal Aid**: 1048 El Camino Real, Suite A, Redwood City, CA 94063, (650) 358-0745 o sa mga **CORA hotline**: (650) 312-8515 o (800) 300-1080



Para sa higit pang impormasyon, dalawin ang:
<https://www.sanmateo.courts.ca.gov/selfhelp>

THE SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA
COUNTY OF SAN MATEO